



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 1217]

नई दिल्ली, मंगलवार, जून 15, 2010/ज्येष्ठ 25, 1932

No. 1217]

NEW DELHI, TUESDAY, JUNE 15, 2010/JYAISTHA 25, 1932

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

(विदेश व्यापार महानिदेशालय)

सार्वजनिक सूचना

नई दिल्ली, 15 जून, 2010

सं. 75/2009—2014

का.आ. 1441(अ).—विदेश व्यापार नीति, 2009—2014 के पैराग्राफ 2.1, 2.4 और 2.29 के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए महानिदेशक, विदेश व्यापार, एतद्वारा, वित्तीय वर्ष 2009-2010 (अक्टूबर, 2009 से सितम्बर, 2010) हेतु यूरोपीय संघ (ईयू) को सी एक्स एल रियायती चीनी (कन्सेशनस शुगर) के निर्यात के लिए सफेद चीनी की 10,000 मी. टन (दस हजार मीट्रिक टन) की कुल मात्रा आबंटित करते हैं।

2. यह निर्यात और आयात मदों के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण, 2009—2014 की अनुसूची-2 में एच एस कोड सं. 1701 00 00 से सन्दर्भित है, जिसके अधीन मैसर्स इण्डियन शुगर एग्जिम कारपोरेशन लिमिटेड, नई दिल्ली तरजीही कोटे के तहत यूरोपीय संघ को चीनी के निर्यात के लिए नामित एजेन्सी है।

3. उक्त अनुमति, इस शर्त के अधीन होगी कि, मैसर्स इण्डियन शुगर एग्जिम कारपोरेशन लिमिटेड, नई दिल्ली, उसी चीनी मौसम अर्थात् अक्टूबर 2009 से सितम्बर 2010 में इतनी ही मात्रा में चीनी का आयात करेगी।

4. विशेष प्रमाणन अपेक्षाओं के संबंध में, ई यू आर और जी एस पी दस्तावेज में की जाने वाली प्रविष्टियाँ निम्नानुसार हैं :—

(i) सी एक्स एल रियायती चीनी

“[अनुसूची सी एक्स एल (यूरोपीय समुदाय) के अधीन विनियमन (ईसी) सं. 891/2009 का लागू होना। सी एक्स एल रियायती चीनी क्रम सं. 09.4321]”।

5. ई यू आर प्रपत्र पोत लदान के पत्तन पर सीमा-शुल्क कार्यालय द्वारा और जी एस पी प्रमाण-पत्र निर्यात जाँच एजेन्सी/विदेश व्यापार महानिदेशालय द्वारा पृष्ठांकित किया जाना चाहिए।

6. इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

[फा. सं. 01/91/180/879/ए एम 08/एक्सपोर्ट सैल (पार्ट)]

आर. एस. गुजराल, महानिदेशक, विदेश व्यापार एवं पदेन विशेष सचिव

**MINISTRY OF COMMERCE & INDUSTRY**  
(Department of Commerce)  
(DIRECTORATE GENERAL OF FOREIGN TRADE)

**PUBLIC NOTICE**

New Delhi, the 15th June, 2010

**No. 75/2009—2014**

**S.O. 1441(E).**—In exercise of the powers conferred under Paragraphs 2.1, 2.4 and 2.29 of the Foreign Trade Policy, 2009—2014, the Director General of Foreign Trade hereby allocates a total quantity of 10,000 MTs (Ten thousand metric tonnes) of white Sugar for export of CXL Concessions Sugar to European Union (EU) for the fiscal year 2009-2010 (October 2009 to September 2010).

2. This refers to HS Code No. 1701 00 00 in the Schedule-2 of ITC (HS) Classification of Export and Import Items, 2009—2014 under which M/s. Indian Sugar Exim Corporation Limited, New Delhi is the designated agency for export of Sugar to EU under Preferential Quota.

3. The above permission is subject to the condition that M/s. Indian Sugar Exim Corporation Limited, New Delhi will import equivalent quantity of sugar in the same sugar season i.e. from October 2009 to September 2010.

4. As regards special certification requirements, entries to be made in document EUR and GSP are as follows :—

(i) CXL Concession Sugar

“[Application of Regulation (EC) No. 891/2009 under Schedule CXL (European Communities), CXL Concessions Sugar Serial No. 09. 4321]”.

5. EUR Form is to be endorsed by Customs at the Port of Shipment and the GSP Certificate by Export Inspection Agency/Directorate General of Foreign Trade.

6. This issues in Public interest.

[F. No. 01/91/180/879/AM 08/Export Cell (Part)]

R. S. GUJRAL, Director General of Foreign Trade & ex-officio Spl. Secy.